379L0373

Ἀριθ. N 86/30 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 6.4.79

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 2ας Ἀπριλίου 1979

περί ἐμπορίας τῶν συνθέτων ζωοτροφῶν

(79/373/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τά ἄρθρα 43 καί 100 αὐτῆς,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς(1),

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως(2),

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς(3),

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἡ ζωική παραγωγή κατέχει σημαντική θέση στή γεωργία τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί ὅτι ἱκανοποιητικά ἀποτελέσματα ἐξαρτῶνται κατά μεγάλο βαθμό ἀπό τή χρησιμοποίηση καταλλήλων καί καλῆς ποιότητος τροφῶν γιά τά ζῶα·

ὅτι μία ρύθμιση στόν τομέα τῶν ζωοτροφῶν εἶναι σημαντικός παράγοντας γιά τήν αὔξηση τῆς γεωργικῆς παραγωγικότητος, ἀφοῦ ληφθεῖ ὑπόψη ὁ σημαντικός ρόλος πού μπορεῖ νά παίξουν, ἀπό τήν ἄποψη αὐτή, οἱ σύνθετες τροφές·

ὅτι, ρυθμίζοντας τήν ἐμπορία τῶν συνθέτων τροφῶν, ὑπάρχει ἀνάγκη ἐπιμελοῦς μέριμνας, ὥστε οἱ σύνθετες τροφές νά ἔχουν ἕνα εὐνοϊκό ἀποτέλεσμα στή ζωική παραγωγή· ὅτι ἀπό αὐτό τό γεγονός, οἱ τροφές πρέπει νά εἶναι πάντα ὑγιεινές, ἀνόθευτες καί σύμφωνες πρός τά συναλλακτικά ἤθη· ὅτι, ἐπίσης, δέν πρέπει νά παρουσιάζουν κανέναν κίνδυνο γιά τήν ὑγεία ζώων καί ἀνθρώπων, οὔτε νά προσφέρονται στό ἐμπόριο κατά τρόπο, πού μπορεῖ νά ὁδηγεῖ σέ πλάνη·

ὅτι εἶναι ἀπαραίτητο νά δίδεται στόν καταναλωτή μία πληροφορία ἀκριβής καί σημαντική γιά τίς σύνθετες τροφές, πού τίθενται στή διάθεσή του· ὅτι, στήν περίπτωση αὐτή, πρέπει νά δηλώνεται τουλάχιστον ἡ περιεκτικότητα σέ ἀναλυτικά συστατικά, προσκομίζοντας κατά τρόπο οὐσιαστικό τήν ποιότητα τῆς τροφῆς·

ὅτι, ἀναμένοντας τή θέσπιση συμπληρωματικῶν διατάξεων, κρίνεται ἀπαραίτητο, ἔναντι τῶν πρακτικῶν ἐφαρμογῶν πού ὑφίστανται σέ ὁρισμένα Κράτη μέλη, νά προβλέπεται –προσωρινῶς– ἡ δυνατότητα νά ἀπαιτεῖται σέ ἐθνικό ἐπίπεδο πληρέστερη δήλωση τῆς συνθέσεως τῶν τροφῶν, ὅσον ἀφορᾶ στά ἀναλυτικά συστατικά καί τίς περιεχόμενες ὕλες, πού χρησιμοποιοῦνται· πάντως, ὅτι οἱ δηλώσεις αὐτές δέν μπορεῖ νά ἀπαιτοῦνται παρά μόνο στό μέτρο πού προβλέπονται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία·

ὅτι πρέπει, ἐξ ἄλλου, ὅλοι οἱ παραγωγοί ζωοτροφῶν νά ἔχουν τή δυνατότητα νά ἀναγράφουν στήν ἐτικέττα ἕναν ὁρισμένο ἀριθμό πληροφοριακῶν στοιχείων χρήσιμων στόν καταναλωτή· ὅτι τά Κράτη μέλη διατηροῦν, ἐπί πλέον, τό δικαίωμα νά ἐπιτρέπουν στούς παραγωγούς νά προσκομίζουν συμπληρωματικές ἐνδείξεις·

ὅτι, ἀναμένοντας τή θέσπιση κοινοτικῶν διατάξεων, τά Κράτη μέλη διατηροῦν τή δυνατότητα νά ἀπαιτοῦν, ὥστε οἱ σύνθετες τροφές, πού διατίθενται στό ἐμπόριο στό ἔδαφός τους, νά ἔχουν παραχθεῖ ἀπό ὁρισμένα συστατικά ἤ νά εἶναι ἀπαλλαγμένες ἀπό ὁρισμένα ἄλλα, στό μέτρο πού οἱ κανονισμοί τους προβλέπουν τέτοιους περιορισμούς τή στιγμή τῆς υἱοθετήσεως τῆς παρούσης ὁδηγίας·

ὅτι, γιά ὅσο διάστημα δέν θά ἔχουν ἐκπονηθεῖ κοινοτικές μέθοδοι, τά Κράτη μέλη δέν θά μποροῦν νά ἀπαιτοῦν ἤ νά ἐπιτρέπουν τήν ἀναγραφή τῆς ἐνεργητικῆς ἀξίας, ἐκτός ἄν μιά τέτοια δήλωση εἶναι ἀπαιτητή ἤ ἀποδεκτή, στό ἔδαφός τους, τή στιγμή τῆς υἱοθετήσεως τῆς παρούσης ὁδηγίας·

ὅτι, γιά νά δίνονται ἐπαρκεῖς ἐγγυήσεις στούς καταναλωτές, πρέπει, βασικά, οἱ σύνθετες τροφές νά προσφέρονται στό ἐμπόριο σέ συσκευασία ἤ σέ κλειστά δοχεῖα καί ὅτι φαίνεται, πάντως, ἀπαραίτητο, νά προβλέπεται ἡ δυνατότητα παρεκκλίσεως ἀπό αὐτό τόν κανόνα σέ ὁρισμένες εἰδικές περιπτώσεις, πού θά καθορισθοῦν σέ κοινοτικό ἐπίπεδο·

ὅτι τά Κράτη μέλη πρέπει νά φροντίζουν, ὥστε οἱ σύνθετες τροφές, πού ἀνταποκρίνονται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ὁδηγίας, νά μήν ὑπόκεινται ἐντός τῆς Κοινότητος σέ κανέναν περιορισμό ἐμπορίας ὅσον ἀφορᾶ τή σήμανση καί τή συσκευασία τους·

ὅτι, γιά νά ἐξασφαλίζεται ἀπό τή στιγμή τῆς προσφορᾶς τους στό ἐμπόριο ἡ τήρηση τῶν ὅρων, πού ὁρίζονται γιά τίς σύνθετες τροφές, τά Κράτη μέλη πρέπει νά προβλέπουν κατάλληλους ἐλέγχους·

(1) ΕΕ ἀριθ. Α 34 τῆς 14.4.1971, σ. 8.
(2) ΕΕ ἀριθ. Α 10 τῆς 5.2.1972, σ. 35.
(3) ΕΕ ἀριθ. Α 4 τῆς 20.1.1972, σ. 3.

ὅτι, γιά νά ἐξασφαλίζεται ἡ ἐφαρμογή τῶν ἐξεταζομένων καί νά γίνονται ἰδίως οἱ ἀπαραίτητες τροποποιήσεις καί προσθῆκες, πρέπει νά προβλέπεται διαδικασία καθιερώσεως στενῆς συνεργασίας μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν καί τῆς 'Επιτροπῆς στούς κόλπους τῆς Μόνιμης 'Επιτροπῆς Ζωοτροφῶν πού συνεστήθη μέ τήν ἀπόφαση 70/372/ΕΟΚ(1)·

ὅτι ἡ παρούσα ὁδηγία προβλέπει ὁρισμένο ἀριθμό ἀπό παρεκκλιτικές ἐθνικές διατάξεις καί ὅτι κρίνεται γι' αὐτό ἀπαραίτητο νά προβλέπεται ἕνας ὅρος, πού ἐπιτρέπει, σέ καθορισμένη προθεσμία, τήν ἀναθεώρηση ὁρισμένων ἀπό αὐτές τίς περιπτώσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

"Αρθρο 1

1. 'Η παρούσα ὁδηγία ἀφορᾶ τίς σύνθετες ζωοτροφές, πού διατίθενται στό ἐμπόριο στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος.

2. 'Η παρούσα ὁδηγία ἐφαρμόζεται μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων πού ἀφοροῦν:

α) τίς ἁπλές ζωοτροφές·

β) τά προσθετικά πού χρησιμοποιοῦνται στή διατροφή τῶν ζώων·

γ) τόν καθορισμό τῆς μεγίστης περιεκτικότητος γιά τίς οὐσίες καί τά προϊόντα πού εἶναι ἀνεπιθύμητα στίς ζωοτροφές·

δ) τόν καθορισμό τῆς μεγίστης περιεκτικότητος γιά τά ὑπολείμματα παρασιτοκτόνων ἐπί καί ἐντός τῶν προϊόντων πού προορίζονται γιά τή διατροφή ἀνθρώπων καί ζώων·

ε) τίς ὀργανώσεις τῶν ἀγορῶν τῶν γεωργικῶν προϊόντων.

"Αρθρο 2

Κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσης ὁδηγίας, νοοῦνται ὡς:

α) ζωοτροφές: οἱ ὀργανικές ἤ ἀνόργανες οὐσίες, ἁπλές ἤ σέ μορφή μιγμάτων, πού περιλαμβάνουν ἤ ὄχι προσθετικά καί προορίζονται γιά τήν ἀπό τοῦ στόματος διατροφή τῶν ζώων·

β) σύνθετες ζωοτροφές: οἱ ὀργανικές ἤ ἀνόργανες οὐσίες σέ μορφή μιγμάτων, πού περιέχουν ἤ ὄχι πρόσθετα καί προορίζονται γιά τήν ἀπό τοῦ στόματος διατροφή τῶν ζώων σάν πλήρεις ἤ συμπληρωματικές τροφές·

γ) ἡμερήσια τροφή: ἡ ὁλική ποσότητα τροφῶν, ἀναγομένων σέ περιεκτικότητα ὑγρασίας 12%, πού εἶναι ἀπαραίτητη κατά μέσο ὅρο ἡμερησίως σ' ἕνα ζῶο ἑνός εἴδους, μιᾶς κατηγορίας ἡλικίας καί μιᾶς καθορισμένης ἀποδόσεως γιά τήν ἱκανοποίηση τοῦ συνόλου τῶν ἀναγκῶν του·

δ) πλήρεις τροφές: τά μίγματα ζωοτροφῶν, τά ὁποῖα, χάρη στή σύνθεσή τους, ἐπαρκοῦν γιά τήν ἐξασφάλιση μιᾶς ἡμερησίας μερίδος τροφῆς·

ε) συμπληρωματικές ζωοτροφές: τά μίγματα τροφῶν, πού περιέχουν αὐξημένα ποσοστά ὁρισμένων οὐσιῶν καί πού, λόγω τῆς συνθέσεώς τους, δέν ἐξασφαλίζουν τήν ἡμερήσια μερίδα τροφῆς παρά μόνο ἄν συνδυάζονται μέ ἄλλες ζωοτροφές·

στ) ἀνόργανες τροφές: οἱ συμπληρωματικές τροφές, πού ἀποτελοῦνται κυρίως ἀπό ἀνόργανες οὐσίες καί πού περιέχουν τουλάχιστον 40% ἀκατέργαστης τέφρας·

ζ) τροφές πού περιέχουν μελάσσα: οἱ συμπληρωματικές τροφές πού παρασκευάζονται ἀπό τή μελάσσα καί πού περιέχουν τουλάχιστον 14% συνολικῆς ζαχάρεως ἐκπλυμένης σέ ζαχαρόζη·

η) ζῶα: τά ζῶα πού ἀνήκουν σέ εἴδη, πού κανονικά διατρέφονται, συντηροῦνται ἤ καταναλώνονται ἀπό τόν ἄνθρωπο·

θ) κατοικίδια ζῶα: ζῶα πού ἀνήκουν σέ εἴδη πού κανονικά τρέφονται καί συντηροῦνται, ἀλλά δέν καταναλώνονται ἀπό τόν ἄνθρωπο, μέ ἐξαίρεση τά γουνοφόρα ζῶα.

"Αρθρο 3

Τά Κράτη μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ σύνθετες τροφές δέν μπορεῖ νά διατίθενται στό ἐμπόριο παρά μόνο ἄν εἶναι ὑγιεινές, ἀνόθευτες καί σύμφωνες πρός τά συναλλακτικά ἤθη. Τά Κράτη μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ σύνθετες τροφές δέν ἐπιτρέπεται νά ἐνέχουν κίνδυνο γιά τήν ὑγεία τῶν ζώων οὔτε γιά τήν ὑγεία τοῦ ἀνθρώπου καί δέν ἐπιτρέπεται νά προσφέρονται ἤ νά διατίθενται στό ἐμπόριο κατά τρόπο πού μπορεῖ νά ὁδηγήσει σέ πλάνη.

"Αρθρο 4

1. Τά Κράτη μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ σύνθετες τροφές δέν ἐπιτρέπεται νά διατίθενται στό ἐμπόριο παρά μόνο σέ κλειστές συσκευασίες ἤ δοχεῖα. Τά Κράτη μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ συσκευασίες ἤ τά δοχεῖα κλείνονται κατά τέτοιο τρόπο ὥστε κατά τό ἄνοιγμα νά καταστρέφεται τό κλείσιμό τους καί νά μήν μπορεῖ νά ξαναχρησιμοποιηθεῖ.

2. Οἱ παρεκκλίσεις ἀπό τίς ἀρχές τῆς παραγράφου 1, πού πρέπει νά γίνονται ἀποδεκτές σέ κοινοτικό ἐπίπεδο, ἀποφασίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία τοῦ ἄρθρου 13, γιά νά ἐξασφαλίζεται ἔτσι ἡ ἐξακρίβωση τῆς ταυτότητος καί ἡ ποιότητα τῶν συνθέτων ζωοτροφῶν.

"Αρθρο 5

1. Τά Κράτη μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ σύνθετες ζωοτροφές δέν μπορεῖ νά διατίθενται στό ἐμπόριο παρά μόνο ἄν οἱ ἐνδείξεις πού ἀπαριθμοῦνται κατωτέρω – πού πρέπει νά εἶναι εὐδιάκριτες, εὐανάγνωστες καί ἀνεξίτηλες – καί πού καθιστοῦν ὑπεύθυνο ἤ τόν παραγωγό ἤ τό συσκευαστή ἤ τόν εἰσαγωγέα ἤ τόν πωλητή ἤ τό διανομέα, πού εἶναι ἐγκατεστημένος στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος, φέρονται ἐπί τῆς συσκευασίας, ἐπί τοῦ δοχείου ἤ ἐπί μιᾶς ἐτικέττας ἐπικολλημένης ἐπ' αὐτοῦ:

α) ἡ ὀνομασία «σύνθετη τροφή»·

β) τό εἶδος τοῦ ζώου ἤ ἡ κατηγορία ζώων γιά τήν ὁποία προορίζεται ἡ σύνθετη τροφή·

γ) ὁ ἀκριβής προορισμός·

δ) ὁ τρόπος χρήσεως, ἄν αὐτό δέν προκύπτει καθαρά ἀπό τίς ἐνδείξεις β) ἤ γ)·

ε) οἱ δηλώσεις, πού ἀπαριθμοῦνται στό σημεῖο 5 τοῦ παραρτήματος·

(1) ΕΕ ἀριθ. Ν 170 τῆς 3.8.1970, σ. 1.

στ) τό ὄνομα ἤ ἡ ἑταιρική ἐπωνυμία καί ἡ διεύθυνση ἤ ἡ ἕδρα τῆς ἑταιρίας τοῦ ὑπεύθυνου γιά τίς ἐνδείξεις, πού ἀναφέρονται στήν παρούσα παράγραφο·

ζ) τό καθαρό βάρος, γιά τά ὑγρά προϊόντα, εἴτε ὁ καθαρός ὄγκος, εἴτε τό καθαρό βάρος.

Στήν περίπτωση τῶν συνθέτων τροφῶν, πού ἀποτελοῦνται τό πολύ ἀπό τρία συστατικά, οἱ ἐνδείξεις τῆς περιπτώσεως θ), ἐνδεχομένως καί τῶν περιπτώσεων γ) καί δ), δέν ἀπαιτοῦνται ἄν τά χρησιμοποιηθέντα συστατικά φαίνονται καθαρά στήν ὀνομασία.

2. Τά Κράτη μέλη ὁρίζουν ὅτι, ὅταν οἱ σύνθετες τροφές διατίθενται στό ἐμπόριο σέ θυτιοφόρα ὀχήματα ἤ ὅμοια ὀχήματα ἤ σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 4 παράγραφος 2, οἱ ἐνδείξεις πού ὁρίζονται στήν παράγραφο 1 περιλαμβάνονται σέ ἕνα συνοδευτικό ἔγγραφο. Ὅταν πρόκειται γιά μικρές ποσότητες τροφῶν πού προορίζονται γιά τόν τελικό καταναλωτή, ἀρκεῖ οἱ ἐνδείξεις αὐτές νά φέρονται σέ γνώση τοῦ ἀγοραστοῦ μέ μιά κατάλληλη ἔνδειξη.

3. Τά Κράτη μέλη μπορεῖ νά ὁρίζουν ὅτι οἱ ἐνδείξεις, πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 περίπτωση θ) μέχρι ε) καί περίπτωση ζ), εἶναι δυνατόν νά μήν περιλαμβάνονται παρά μόνο σέ ἕνα συνοδευτικό ἔγγραφο.

4. Τά Κράτη μέλη μπορεῖ νά ὁρίζουν, ὁλικῶς ἤ μερικῶς, μόνο τίς ἀκόλουθες συμπληρωματικές ἐνδείξεις:

α) τήν ἔνδειξη «πλήρης τροφή» ἤ «συμπληρωματική τροφή» κατά περίπτωση, ἀντί τῆς ὀνομασίας «σύνθετη τροφή»·

θ) τά περιεχόμενα συστατικά·

γ) τίς δηλώσεις, πού προβλέπονται στά σημεῖα 3, 4 καί 6 τοῦ παραρτήματος·

δ) τήν ἡμερομηνία παραγωγῆς·

ε) τό καθαρό βάρος κατά τήν (ἀρχική) συσκευασία, ἀντί τοῦ καθαροῦ βάρους πού προβλέπεται στήν παράγραφο 1 περίπτωση ζ)·

στ) περιεκτικότητα εἰς κόνιν γάλακτος γιά τίς τροφές γαλακτοπαραγωγῆς καί τήν περιεκτικότητα σέ δημητριακά γιά τίς σύνθετες τροφές· ὅτι σέ αὐτή τήν περίπτωση, ἡ δήλωση γιά τά περιεχόμενα λοιπά συστατικά, ὅπως ὁρίζεται στό ἄρθρο 5 παράγραφος 7, δέν ἀπαιτεῖται.

5. Τά Κράτη μέλη ὁρίζουν, σέ σχέση μέ τίς ἐνδείξεις πού προβλέπονται στήν παράγραφο 1, ὅτι μπορεῖ νά ἀναφέρονται στή συσκευασία, στό δοχεῖο, στήν ἐτικέττα ἤ στό συνοδευτικό ἔγγραφο τῶν συνθέτων τροφῶν, μόνο οἱ συμπληρωματικές ἐνδείξεις, πού ἀπαριθμοῦνται κατωτέρω:

α) τό σῆμα ταυτότητος ἤ τό ἐμπορικό σῆμα τοῦ ὑπευθύνου γιά τίς ἐνδείξεις πού ἀναφέρονται στήν παρούσα παράγραφο·

θ) ὁ ἀριθμός τῆς μερίδος·

γ) ἡ ἡμερομηνία λήξεως διατηρήσεως τοῦ προϊόντος·

δ) οἱ χῶρες παραγωγῆς ἤ παρασκευῆς·

ε) ἡ τιμή τοῦ προϊόντος·

στ) ὁ τρόπος χρήσεως, ἐφ' ὅσον δέν ἀπαιτεῖται σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 1·

ζ) οἱ δηλώσεις πού ἀπαριθμοῦνται στό σημεῖο 7 τοῦ παραρτήματος.

6. Τά Κράτη μέλη μπορεῖ νά ὁρίζουν, σέ σχέση μέ τίς ἐνδείξεις πού προβλέπονται στήν παράγραφο 1, ὅτι μπορεῖ νά φέρονται ἐπίσης στή συσκευασία, στό δοχεῖο, στήν ἐτικέττα ἤ στό συνοδευτικό ἔγγραφο τῶν συνθέτων τροφῶν μόνο οἱ συμπληρωματικές ἐνδείξεις πού ἀπαριθμοῦνται κατωτέρω:

α) τό ὄνομα ἤ ἡ ἐμπορική ἐπωνυμία καί ἡ διεύθυνση ἤ ἡ ἕδρα τῆς ἑταιρίας τοῦ κατασκευαστοῦ, ἄν αὐτός δέν εἶναι ὑπεύθυνος γιά τίς ἐνδείξεις πού ἀναφέρονται στήν ἐτικέττα,

θ) ἡ ἐμπορική ὀνομασία τοῦ προϊόντος·

γ) τά περιεχόμενα συστατικά·

δ) ἐνδεχομένως, οἱ ἐνδείξεις οἱ σχετικές μέ τίς διατάξεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 14 περίπτωση α)·

ε) ἡ ἡμερομηνία παραγωγῆς·

στ) οἱ δηλώσεις, πού ἀπαριθμοῦνται στό σημεῖο 8 τοῦ παραρτήματος.

7. Στήν περίπτωση πού δίδονται οἱ ἐνδείξεις οἱ σχετικές μέ τά περιεχόμενα συστατικά, ὅλα τά χρησιμοποιούμενα συστατικά πρέπει νά ἀναφέρονται, εἴτε μέ τήν ἔνδειξη τῆς περιεκτικότητός τους, εἴτε κατά ἐλαττουμένη τάξη μεγέθους τοῦ βάρους (τῶν συστατικῶν) μέσα στή σύνθετη τροφή. Τά Κράτη μέλη μπορεῖ νά ὁρίζουν τόν ἕναν ἀπό τούς δύο αὐτούς τύπους ἐνδείξεις, ἀποκλείοντας τόν ἄλλο. Ὅταν κανένα μέτρο δέν ἔχει ἀποφασισθεῖ, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 10 περίπτωση θ), τά Κράτη μέλη μπορεῖ νά ὁμαδοποιοῦν τά περιεχόμενα συστατικά σέ κατηγορίες ἤ νά διατηροῦν τίς ὑφιστάμενες κατηγορίες καί νά δέχονται τήν ἀντικατάσταση τῆς ἐνδείξεως τῶν περιεχομένων συστατικῶν ἀπό αὐτή τῶν κατηγοριῶν.

8. Οἱ ἄλλες πληροφορίες, πού ἀναγράφονται ἐνδεχομένως στή συσκευασία, στά δοχεῖα, στίς ἐτικέττες καί στά συνοδευτικά ἔγγραφα, πρέπει νά χωρίζονται ἀπό τίς ἐνδείξεις πού ἀναφέρονται στίς παραγράφους 1 μέχρι 7.

Ἄρθρο 6

Τά Κράτη μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ διατάξεις, πού ἀναφέρονται στό παράρτημα, σημεῖα 1, 2, 9.1 καί 9.2, ἐφαρμόζονται ἀπό τῆς διαθέσεως στό ἐμπόριο τῶν συνθέτων τροφῶν.

Ἄρθρο 7

Τά Κράτη μέλη μπορεῖ νά ὁρίζουν ὅτι οἱ διατάξεις πού ἀναφέρονται στό παράρτημα, σημεῖα 3, 4 καί 9.3, ἐφαρμόζονται ἀπό τῆς διαθέσεως στό ἐμπόριο τῶν συνθέτων τροφῶν. Τά Κράτη μέλη μπορεῖ, ἐπί πλέον στίς περιπτώσεις πού ἀναφέρονται στό παράρτημα, σημεῖο 9.3. καί γιά ἀναλυτικά συστατικά ἄλλα ἀπό ἐκεῖνα πού ἀναφέρονται σ' αὐτά, νά ὁρίζουν τά ἀντίστοιχα ὅρια ἀνοχῆς.

Ἄρθρο 8

Στά Κράτη μέλη ἐπιτρέπεται, ἐφ' ὅσον οἱ ἐθνικές τους διατάξεις τό προβλέπουν κατά τήν υἱοθέτηση τῆς παρούσης ὁδηγίας, νά περιορίζουν τή διάθεση στό ἐμπόριο τῶν συνθέτων τροφῶν σέ ἐκεῖνες:

— πού παράγονται ἀπό ὁρισμένα συστατικά, ἤ

— πού εἶναι ἀπαλλαγμένες ἀπό ὁρισμένα συστατικά.

Ἄρθρο 9

Τά Κράτη μέλη μεριμνοῦν, ὥστε οἱ σύνθετες τροφές νά μήν ὑποθάλλονται, γιά λόγους πού ἀφοροῦν οἱ διατάξεις πού περιέχονται στήν παρούσα ὁδηγία, σέ περιορισμούς ἐμπορίας ἄλλους ἀπό ἐκείνους πού προβλέπονται στήν παρούσα ὁδηγία.

Ἄρθρο 10

Σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 13 καί ἀφοῦ ληφθοῦν ὑπόψη οἱ ἐξελίξεις τῶν ἐπιστημονικῶν καί τεχνικῶν γνώσεων:

α) ἀποφασίζονται οἱ τροποποιήσεις πού πρέπει νά ἐπέλθουν στό παράρτημα·

β) δύνανται νά καθορίζονται κατηγορίες, πού ὁμαδοποιοῦν συστατικά, καί ἡ δήλωσή τους προβλέπεται στό ἄρθρο 5 παράγραφοι 4 καί 6·

γ) δύνανται νά καθορίζονται μέθοδοι ὑπολογισμοῦ τῆς ἐνεργητικῆς ἀξίας τῶν συνθέτων τροφῶν.

Ἄρθρο 11

Γιά τή διάθεση στό ἐμπόριο μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν, οἱ ἐνδείξεις πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 5 παράγραφοι 1 μέχρι 7, συντάσσονται τουλάχιστον σέ μία ἀπό τίς ἐθνικές ἤ ἐπίσημες γλῶσσες τῆς χώρας γιά τήν ὁποία προορίζονται.

Ἄρθρο 12

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν ὅλα τά ἀπαραίτητα μέτρα ὥστε, κατά τή διάρκεια τῆς ἐμπορίας ὁ ἐπίσημος ἔλεγχος τῆς τηρήσεως τῶν ὅρων, πού προβλέπονται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία, νά πραγματοποιεῖται τουλάχιστο δειγματοληπτικά.

Ἄρθρο 13

1. Στήν περίπτωση πού γίνεται ἀναφορά στήν καθοριζομένη στό παρόν ἄρθρο διαδικασία, ἡ Μόνιμη Ἐπιτροπή τῶν Ζωοτροφῶν, ὀνομαζόμενη κατωτέρω «ἐπιτροπή», συγκαλεῖται ἀπό τόν πρόεδρό της, ἀμελλητί, εἴτε μέ πρωτοβουλία αὐτοῦ, εἴτε κατόπιν αἰτήσεως ἑνός Κράτους μέλους.

2. Στήν ἐπιτροπή, οἱ ψῆφοι τῶν Κρατῶν μελῶν σταθμίζονται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 148 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης. Ὁ πρόεδρος δέν ψηφίζει.

3. Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Ἐπιτροπῆς ὑποθάλλει σχέδιο τῶν μέτρων πού πρέπει νά ληφθοῦν. Ἡ ἐπιτροπή διατυπώνει τή γνώμη της γιά τά μέτρα αὐτά σέ προθεσμία πού ὁ πρόεδρος μπορεῖ νά καθορίσει σέ συνάρτηση μέ τόν ἐπείγοντα χαρακτήρα τῶν πρός ἐξέταση θεμάτων. Ἀποφαίνεται μέ πλειοψηφία σαράντα μιᾶς ψήφων.

4. Ἡ Ἐπιτροπή ἀποφασίζει τά μέτρα καί τά θέτει ἀμέσως σέ ἐφαρμογή ὅταν αὐτά εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς ἐπιτροπῆς. Ἂν δέν εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς ἐπιτροπῆς ἤ ἄν ἐλλείπει ἡ γνώμη αὐτῆς, ἡ Ἐπιτροπή ὑποθάλλει στό Συμβούλιο ἀμέσως πρόταση σχετικά μέ τά μέτρα πού πρέπει νά ληφθοῦν. Τό Συμβούλιο θεσπίζει τά μέτρα μέ εἰδική πλειοψηφία.

5. Ἂν μέ τήν ἐκπνοή τῆς προθεσμίας τῶν τριῶν μηνῶν, πού ὑπολογίζεται ἀπό τήν ἡμερομηνία κατά τήν ὁποία συγκλήθηκε τό Συμβούλιο δέν ἔχει θεσπίσει τά μέτρα, ἡ Ἐπιτροπή ἐγκρίνει μέ ἀπόφασή της τά μέτρα πού εἶχε προτείνει καί τά θέτει ἀμέσως σέ ἐφαρμογή, ἐκτός ἄν τό Συμβούλιο ἔχει ἀποφανθεῖ μέ ἁπλή πλειοψηφία κατά τῶν μέτρων αὐτῶν.

Ἄρθρο 14

Δέν θίγεται τό δικαίωμα τῶν Κρατῶν μελῶν:

α) νά συνιστοῦν τύπους συνθέτων τροφῶν, πού ἀνταποκρίνονται σέ ὁρισμένα χαρακτηριστικά ἀναλυτικῆς φύσεως·

β) νά μήν ἐφαρμόζουν τίς διατάξεις τῆς παρούσης ὁδηγίας στίς σύνθετες τροφές, γιά τίς ὁποῖες ἀποδεικνύεται τουλάχιστον ἀπό μιά κατάλληλη ἔνδειξη ὅτι προορίζονται γιά ἐξαγωγή σέ τρίτες χῶρες·

γ) νά μήν ἐφαρμόζουν τίς διατάξεις τῆς παρούσης ὁδηγίας στίς σύνθετες τροφές γιά τίς ὁποῖες ἀποδεικνύεται μέ εἰδική ἔνδειξη τῆς ἐτικέττας τους ὅτι προορίζονται γιά ζῶα, πού διατηροῦνται γιά σκοπούς ἐπιστημονικούς ἤ πειραματικούς.

Ἄρθρο 15

Ἡ Ἐπιτροπή, μέ βάση τήν ἀποκτημένη πεῖρα, διαβιβάζει στό Συμβούλιο, τό ἀργότερο τρία χρόνια μετά τήν κοινοποίηση τῆς παρούσης ὁδηγίας, προτάσεις τροποποιήσεως τῆς ὁδηγίας αὐτῆς μέ σκοπό νά πραγματοποιηθεῖ ἡ ἐλεύθερη κυκλοφορία τῶν συνθέτων ζωοτροφῶν καί νά ἐξαλειφθοῦν ὁρισμένες διαφορές, ἰδίως ὅσον ἀφορᾶ τά χρησιμοποιούμενα συστατικά καί τό ἐτικεττάρισμα. Τό Συμβούλιο ἀποφασίζει μέ βάση τίς προτάσεις αὐτές, τό ἀργότερο πέντε χρόνια μετά τήν κοινοποίηση τῆς παρούσας ὁδηγίας.

Ἄρθρο 16

Τά Κράτη μέλη θέτουν σέ ἰσχύ τήν 1η Ἰανουαρίου 1981 τίς ἀπαραίτητες νομοθετικές, κανονιστικές καί διοικητικές διατάξεις γιά νά συμμορφωθοῦν στήν παρούσα ὁδηγία. Ἐνημερώνουν δέ σχετικά ἀμέσως τήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 17

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στό Λουξεμβοῦργο, στίς 12 Ἀπριλίου 1979.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

J. FRANÇOIS-PONCET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Οἱ περιεκτικότητες, πού ὁρίζονται ἤ πού πρέπει νά δηλώνονται, ἀναφέρονται στό βάρος τῆς σύνθετης τροφῆς ἄθικτης, ἐκτός ἄν ὑπάρχουν ἀντίθετες ἐνδείξεις.

2. Ἡ περιεκτικότητα σέ νερό δέν ὑπερβαίνει τό 7% στίς τροφές γαλακτοπαραγωγῆς καί ἄλλες σύνθετες τροφές, πού ἔχουν μιά περιεκτικότητα προϊόντων γάλακτος ἀνώτερη ἀπό 40%.

3. Ἡ περιεκτικότητα σέ νερό δέν ὑπερβαίνει:

   — στίς ἀνόργανες τροφές, πού δέν περιέχουν ὀργανικά στοιχεῖα, τό 5%,

   — στίς ἀνόργανες τροφές, πού περιέχουν ὀργανικές οὐσίες, τό 10%,

   — στίς ἄλλες σύνθετες τροφές, μέ ἐξαίρεση:

      — τούς ἀκέραιους σπόρους,

      — τίς τροφές πού περιέχουν μελάσσα,

      — τίς σύνθετες ἡμι-υγρές, ὑγρές καί ρευστές τροφές, ἐξυπακουομένου ὅτι αὐτή ἡ περιεκτικότητα σέ νερό μπορεῖ νά εἶναι ἀνώτερη στήν περίπτωση πού ἔχουν χρησιμοποιηθεῖ συντηρητικά μέσα καί ἐφ' ὅσον αὐτή ἡ περιεκτικότητα σέ νερό καί ἡ ἡμερομηνία λήξεως τοῦ ὁρίου συντηρήσεως τροφῆς δηλώνεται τό 14%.

4. Τά Κράτη μέλη μπορεῖ, χωρίς νά θίγεται τό ἄρθρο 3, νά ὁρίζουν ὅτι ἡ περιεκτικότητα σέ τέφρα ἀδιάλυτη στό ὑδροχλωρικό ὀξύ, δέν πρέπει νά ὑπερβαίνει τό 3,3% σέ ξηρά ὕλη στήν περίπτωση τῶν συνθέτων τροφῶν, πού περιέχουν κυρίως ὑποπροϊόντα ὀρύζης καί τό 2,2% ἐπίσης σέ ξηρά ὕλη στίς ἄλλες περιπτώσεις.

   Πάντως, μπορεῖ νά γίνεται ὑπέρβαση τῆς περιεκτικότητος αὐτῆς στίς περιπτώσεις:

   — τῶν συνθέτων τροφῶν, πού περιέχουν τά ἐπιτρεπόμενα ἀνόργανα συνδετικά μέσα,

   — τῶν ἀνοργάνων συνθέτων τροφῶν,

   — τῶν συνθέτων προϊόντων πού περιέχουν πάνω ἀπό 50% λοβούς ἤ πούλπα ζαχαροτεύτλων, ἐκφρασμένο ὡς πρός τήν ἄθικτη τροφή, ἄν αὐτή ὑπερβαίνει τό 3,3% σέ ξηρά ὕλη.

5. Δηλώσεις σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 5 παράγραφος 1:

   5.1. Περιεκτικότητες σέ ἀναλυτικά συστατικά γιά τίς σύνθετες τροφές, μέ ἐξαίρεση τά μίγματα ἀπό ἀκέραιους σπόρους, τίς σύνθετες τροφές πού ἀναφέρονται στίς περιπτώσεις 5.2, 5.3 καί τίς σύνθετες τροφές γιά κατοικίδια ζῶα ἐκτός ἀπό τούς σκύλους καί τίς γάτες:

      — ἀκατέργαστη πρωτεΐνη,

      — ἀκατέργαστες λιπαρές ὕλες,

      — ἀκατέργαστη κυτταρίνη,

      — ἀκατέργαστη τέφρα.

   5.2. Περιεκτικότητες σέ ἀναλυτικά συστατικά γιά τίς ἀνόργανες τροφές:

      — ἀκατέργαστη τέφρα,

      — ἀσβέστης,

      — φωσφόρος,

      — νάτριο.

   5.3. Περιεκτικότητες σέ ἀναλυτικά συστατικά γιά τίς τροφές πού περιέχουν μελάσσα:

      — ἀκατέργαστη κυτταρίνη,

      — ὁλόκληρη ζάχαρη ἐκπλυμένη σέ ζαχαρόζη.

6. Δηλώσεις σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 5 παράγραφος 4:

6.1. Περιεκτικότητες σέ ἀναλυτικά συστατικά καί κριτήρια γιά τίς σύνθετες τροφές, μέ ἐξαίρεση τά μίγματα ἀπό ἀκέραιους σπόρους, τίς σύνθετες τροφές, πού ἀναφέρονται στίς περιπτώσεις 6.2, 6.3 καί 6.4 καί τίς σύνθετες τροφές, γιά τά κατοικίδια ζῶα ἐκτός ἀπό αὐτά πού ἀναφέρονται στήν περίπτωση 6.4:

— διαλυτοποιήσιμη πρωτεΐνη,

— ὑγρασία,

— ἄμυλο,

— ὁλόκληρη ζάχαρη ἐκπλυμένη σέ ζαχαρόζη,

— ἀσβέστης,

— μαγνήσιο,

— νάτριο,

— φωσφόρος,

— κυστίνη,
— λυσίνη,
— μεθιονίνη

} Μόνο γιά τούς χοίρους, τά πουλερικά καί τά μηρυκαστικά πρίν ἀπό τήν ἡλικία τοῦ μηρυκασμοῦ.

— ἐνεργητική ἀξία, πού ὑπολογίζεται μέ ἐπίσημη ἀναγνωρισμένη μέθοδο.

6.2. Περιεκτικότητες σέ ἀναλυτικά συστατικά γιά τίς ζωοτροφές:

— ἀκατέργαστη πρωτεΐνη,

— διαλυτοποιήσιμη πρωτεΐνη,

— ἀκατέργαστες λιπαρές ὕλες,

— ἀκατέργαστη κυτταρίνη,

— μαγνήσιο,

— ὑγρασία,

— λυσίνη (μόνο γιά τούς χοίρους).

6.3. Περιεκτικότητες σέ ἀναλυτικά συστατικά γιά τίς τροφές μέ μελάσσα:

— ἀκατέργαστη πρωτεΐνη,

— διαλυτοποιήσιμη πρωτεΐνη,

— ἀκατέργαστες λιπαρές ὕλες,

— ἀκατέργαστη τέφρα,

— ὑγρασία.

6.4. Περιεκτικότητες σέ ἀναλυτικά συστατικά γιά τίς τροφές γιά σκύλους καί γάτες:

— ὑγρασία.

7. Δηλώσεις σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 5 παράγραφος 5:

7.1. Περιεκτικότητες σέ ἀναλυτικά συστατικά γιά τίς σύνθετες τροφές γιά σκύλους καί γάτες:

— ἀσβέστης,

— νάτριο,

— φωσφόρος,

— ὑγρασία.

7.2. Περιεκτικότητες σέ ἀναλυτικά συστατικά γιά τίς σύνθετες τροφές γιά κατοικίδια ζῶα, ἐκτός ἀπό τά σκυλιά καί τίς γάτες:

— ὑγρασία,

— ἀκατέργαστη πρωτεΐνη,

— ἀκατέργαστες λιπαρές ὕλες,

— ἀκατέργαστη κυτταρίνη,

— ἀκατέργαστη τέφρα,

— ἀσβέστης,

— νάτριο,

— φωσφόρος.

8. Δηλώσεις σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 5 παράγραφος 6:

8.1. Περιεκτικότητες σέ ἀναλυτικά συστατικά καί κριτήρια γιά τίς σύνθετες τροφές, μέ ἐξαίρεση τίς σύνθετες τροφές γιά τά κατοικίδια ζῶα καί τίς σύνθετες τροφές πού ἀναφέρονται στό σημεῖο 8.2:

— ὑγρασία,

— ἄμυλο,

— ὁλική ζάχαρη ἐκπλυμένη σέ ζακχαρόζη,

— διαλυτοποιήσιμη πρωτεῖνη,

— ἀσβέστης,

— μαγνήσιο,

— νάτριο,

— φωσφόρος,

— κυστίνη,
— λυσίνη,
— μεθιονίνη,

} μόνο γιά τούς χοίρους, τά πουλερικά καί τά μηρυκαστικά πρίν ἀπό τήν ἡλικία τοῦ μηρυκασμοῦ

— ἐνεργητική ἀξία ὑπολογιζομένη σύμφωνα μέ μιά μέθοδο, πού ἀναγνωρίζεται ἐπίσημα.

8.2. Περιεκτικότητες σέ ἀναλυτικά συστατικά γιά τίς ἀνόργανες τροφές:

— ἀκατέργαστη πρωτεῖνη,

— διαλυτοποιήσιμη πρωτεῖνη,

— ἀκατέργαστες λιπαρές ὕλες,

— ἀκατέργαστη κυτταρίνη,

— μαγνήσιο.

9. Ἄν, στή συνέχεια τῶν ἐπισήμων ἐλέγχων τῶν συνθέτων τροφῶν πού ὁρίζονται στό ἄρθρο 12, διαπιστοῦται μιά ἀπόκλιση μεταξύ τοῦ ἀποτελέσματος τοῦ ἐλέγχου καί τῆς περιεκτικότητος πού δηλώθηκε, τά ἐφαρμοζόμενα ὅρια ἀνοχῆς εἶναι, μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 3, τουλάχιστον τά ἀκόλουθα:

9.1. Ἄν ἡ περιεκτικότητα πού διαπιστοῦται εἶναι κατώτερη ἀπό τήν περιεκτικότητα πού δηλώνεται:

9.1.0. ἀκατέργαστη πρωτεῖνη:

— 1,8 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες, πού εἶναι ἴσες ἤ μεγαλύτερες τοῦ 30%,

— 6% τῆς δηλουμένης περιεκτικότητος γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 30% (μέχρι 15%),

— 0,9 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 15%.

9.1.1. διαλυτοποιήσιμη πρωτεῖνη:

— 2,5 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες, πού εἶναι ἴσες ἤ ἀνώτερες τῶν 25%,

— 10% τῆς δηλούμενης περιεκτικότητος γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τῶν 25% (μέχρι 15%),

— 1,5 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 15%.

9.1.2. ὁλική ζάχαρη:

— 2 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες, πού εἶναι ἴσες ἤ μεγαλύτερες τοῦ 20%,

— 10% τῆς δηλουμένης περιεκτικότητος γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 20% (μέχρι 10%),

— μία μονάδα γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 10%.

9.1.3. ἄμυλο:

— 2,5 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες, πού εἶναι ἴσες ἤ μεγαλύτερες τοῦ 25%,

— 10% τῆς δηλουμένης περιεκτικότητος γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 25% (μέχρι 10%),

— μία μονάδα γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 10%.

9.1.4. ἀκατέργαστες λιπαρές ὕλες:

— 1,5 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες, πού εἶναι ἴσες ἤ μεγαλύτερες τοῦ 15%,

— 10% τῆς δηλουμένης περιεκτικότητος γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 15% (μέχρι 8%),

— 0,8 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 8%.

9.1.5. ὁλικός φωσφόρος, ἀσβέστης, μαγνήσιο, νάτριο:

— 1,5 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες, πού εἶναι ἴσες ἤ μεγαλύτερες τοῦ 15%,

— 10% τῆς δηλουμένης περιεκτικότητος γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 15% (μέχρι 8%),

— 0,8 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 1%.

9.1.6. μεθιονίνη, λυσίνη καί κυστίνη:

— 15% τῆς περιεκτικότητος, πού δηλώθηκε.

9.2. Ἄν ἡ διαπιστουμένη περιεκτικότητα εἶναι μεγαλύτερη ἀπό τή δηλουμένη περιεκτικότητα:

9.2.1. ὑγρασία:

— 1 μονάδα γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες, πού εἶναι ἴσες ἤ ἀνώτερες τοῦ 10%,

— 10% τῆς δηλουμένης περιεκτικότητος γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 10% (μέχρι 2%),

— 2 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 2%.

9.2.2. ἀκατέργαστη τέφρα:

— 1 μονάδα γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες, πού εἶναι ἴσες ἤ μεγαλύτερες τοῦ 10%,

— 10% τῆς δηλουμένης περιεκτικότητος γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 10% (μέχρι 5%),

— 0,5 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 5%.

9.2.3. ἀκατέργαστη κυτταρίνη:

— 1,2 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες, πού εἶναι ἴσες ἤ ἀνώτερες τοῦ 8%,

— 15% τῆς δηλουμένης περιεκτικότητος γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 8% (μέχρι 4%),

— 0,6 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 4%.

9.2.4. τέφρα ἀδιάλυτη στό ὑδροχλωρικό ὀξύ:

— 10% τῆς δηλουμένης περιεκτικότητος γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες πού εἶναι ἴσες ἤ ἀνώτερες τοῦ 3%,

— 0,3 μονάδες γιά τίς δηλούμενες περιεκτικότητες κάτω τοῦ 3%.

9.3. Ἄν ἡ διαπιστούμενη ἀπόκλιση εἶναι ἀντίθετη μέ τήν ἀντίστοιχη ἀπόκλιση πού ἀναφέρεται στά σημεῖα 9.1 καί 9.2:

9.3.1. ἀκατέργαστη πρωτεΐνη, ἀκατέργαστες λιπαρές ὕλες, ὁλική ζάχαρη,

— ἄμυλο: ὅριο ἀνοχῆς διπλάσιο τοῦ ἀποδεκτοῦ γιά τίς οὐσίες αὐτές στό σημεῖο 9.1.,

— ὁλικός φωσφόρος, ἀσβέστης, μαγνήσιο, νάτριο, ἀκατέργαστη τέφρα,

— ἀκατέργαστη κυτταρίνη: ὅριο ἀνοχῆς τό τριπλάσιο τοῦ ἀποδεκτοῦ γιά τίς οὐσίες αὐτές στό σημεῖο 9.1 καί 9.2